



ACG Biên Hòa 448

[COMMENDATIO] We recommend that each day, the members of the Dominican Family include in one of the prayers of the Office of the Day an intention for the entities of the Order and the Dominican Family. This may be according to a plan approved by the Master of the Order and his Council.

[COMMENDATIO] Recomendamos que, cada día, los miembros de la Familia Dominicana incluyan en una de las oraciones del Oficio del Día una intención por las entidades de la Orden y la Familia Dominicana. Esto puede hacerse de acuerdo con un plan aprobado por el Maestro de la Orden y su Consejo.

[COMMENDATIO] Nous recommandons que chaque jour, les membres de la famille incluent dans l'une des prières de l'Office du jour une intention pour les entités de l'Ordre et pour la Famille dominicaine. Cela pourra être mise en œuvre selon un plan approuvé par le maître de l'Ordre et son Conseil.



EVEN MONTHS

FEBRUARY | APRIL | JUNE | AUGUST | OCTOBER | DECEMBER

To be prayed before the last intercession for vespers



MESES PARES

FEBRERO | ABRIL | JUNIO | AGOSTO | OCTUBRE | DICIEMBRE

Se reza antes de la última intercesión de las vísperas



MOIS PAIRS

FÉVRIER | AVRIL | JUIN | AOÛT | OCTOBRE | DÉCEMBRE

A prier avant la dernière intercession pour les vèpres

For the Provinces

R. *Make them faithful in preaching your Word and bless our Order with new vocations.*

Por las provincias

R. *Hazlos fieles en la predicación de tu Palabra, y bendice a nuestra Orden con nuevas vocaciones.*

Pour les provinces

R. *Fais qu'ils soient fidèles dans la prédication de ta Parole et bénis notre Ordre avec de nouvelles vocations.*

01 | Provincia S Martini de Porres in SFAS

Pour out your blessings on our brothers of the Province of St. Martin de Porres in the United States and the whole Dominican Family in Southern United States. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de San Martín de Porres en los Estados Unidos y a toda la Familia Dominicana en Sur de los Estados Unidos. **R.**

Bénis nos frères de la Province de Saint-Martin-de-Porres aux États-Unis et toute la Famille Dominicaine au Sud des États-Unis. **R.**

02 | Vice Provincia Filius Mariæ de Pakistan

Pour out your blessings on our brothers of the Vice-Province of Ibn-e-Mariam of Pakistan and the whole Dominican Family in Pakistan. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Viceprovincia Hijo de María de Pakistán y a toda la Familia Dominicana en Pakistán. **R.**

Bénis nos frères de la Vice-province Fils de Marie du Pakistan et toute la Famille Dominicaine au Pakistan. **R.**

03 | Provincia S Vincentii Ferrer de Centramerica

Pour out your blessings on our brothers of the Province of St. Vincent Ferrer in Central America and the whole Dominican Family in Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panama and Costa Rica. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de San Vicente Ferrer en Centroamérica y a toda la Familia Dominicana en Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá y Costa Rica. **R.**

Bénis nos frères de la Province Saint-Vincent-Ferrier d'Amérique Centrale et toute la Famille Dominicaine au Guatemala, au Honduras, au Salvador, au Nicaragua, à Panama et au Costa Rica. **R.**

04 | Provincia S Ioseph Opificis in Nigeria

Pour out your blessings on our brothers of the Province of St. Joseph the Worker in Nigeria and Ghana and the whole Dominican Family in Nigeria, Ghana and Zambia. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de San José Obrero en Nigeria y Ghana y a toda la Familia Dominicana en Nigeria, Ghana y Zambia. **R.**

Bénis nos frères de la Province de Saint-Joseph-Travailleur au Nigeria et Ghana et toute la Famille Dominicaine au Nigeria, au Ghana et en Zambie. **R.**

05 | Provincia Indiæ

Pour out your blessings on our brothers of the Province of India and the whole Dominican Family in India. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de India y a toda la Familia Dominicana en India. **R.**

Bénis nos frères de la Province de l'Inde et toute la Famille Dominicaine en Inde. **R.**

06 | Vice Provincia S Pii V Rei Publicæ Democraticæ de Congo

Pour out your blessings on our brothers of the Vice-Province of St. Pius V in Congo and the whole Dominican Family in the Democratic Republic of Congo. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Viceprovincia de San Pío V en la República Democrática del Congo y a toda la Familia Dominicana en la República Democrática del Congo. **R.**

Bénis nos frères de la Vice-province de Saint-Pie V en République démocratique du Congo et toute la Famille Dominicaine en République démocratique du Congo. **R.**

07 | Vice Provincia Africæ Australis

Pour out your blessings on our brothers of the Vice-Province of Southern Africa and the whole Dominican Family in South Africa, Zimbabwe and Malawi. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Viceprovincia de África Austral y a toda la Familia Dominicana en Sudáfrica, Zimbabwe y Malawi. **R.**

Bénis nos frères de la Vice-province d'Afrique Australe et toute la Famille Dominicaine en Afrique du Sud, au Zimbabwe et au Malawi. **R.**

08 | Vice Provincia Reginæ Sinæ

Pour out your blessings on our brothers of the Vice-Province of the Queen of China and the whole Dominican Family in Taiwan. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Viceprovincia Reina de China en Taiwán y a toda la Familia Dominicana en Taiwán. **R.**

Bénis nos frères de la Vice-province Reine de Chine et toute la Famille Dominicaine à Taiwan. **R.**

09 | Provincia Slovachiæ

Pour out your blessings on our brothers of the Province of Slovakia and the whole Dominican Family in Slovakia. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de Eslovaquia y a toda la Familia Dominicana en Eslovaquia. **R.**

Bénis nos frères de la Province de Slovaquie et toute la Famille Dominicaine en Slovaquie. **R.**

10 | Provincia S Augustini in Africa Occidentali

Pour out your blessings on our brothers of the Province of Saint Augustine in West Africa and the whole Dominican Family in Benin, Ivory Coast, Senegal and Burkina Faso. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de San Agustín en África Occidental y a toda la Familia Dominicana en Benín, Costa de Marfil, Senegal y Burkina Faso. **R.**

Bénis nos frères de la Province d'Afrique de l'Ouest et toute la Famille Dominicaine au Bénin, en Côte d'Ivoire, au Sénégal et au Burkina Faso. **R.**

11 | Vice Provincia Bolivizæ

Pour out your blessings on our brothers of the Vice-Province of Bolivia and the whole Dominican Family in Bolivia. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Viceprovincia de Bolivia y a toda la Familia Dominicana en Bolivia. **R.**

Bénis nos frères de la Vice-province de Bolivie et toute la Famille Dominicaine en Bolivie. **R.**

12 | Provincia S Carolus Lwanga in Africa Æquatoriali

Pour out your blessings on our brothers of the Province of St. Charles Lwanga in Equatorial Africa and the whole Dominican Family in Cameroon, Central African Republic, and the Republic of the Congo. **R.**

Bendice a nuestros hermanos de la Provincia de San Carlos Lwanga en África Ecuatorial y a toda la Familia Dominicana en Camerún, República Centroafricana y República del Congo. **R.**

Bénis nos frères de la Province Saint-Charles Lwanga en Afrique Équatoriale et toute la Famille Dominicaine au Cameroun, en République Centrafricaine et en République du Congo. **R.**

13 | Conventus et domus sub immediata iurisdictione Magistri Ordinis

Be with the communities under the jurisdiction of the Master of the Order as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R.**

Sostén a los hermanos de las comunidades bajo la jurisdicción del Maestro de la Orden mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R.**

Soutiens les communautés sous la juridiction du Maître de l'Ordre afin qu'elles suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R.**

For the Dominican Family

Por la Familia Dominicana

Pour la famille dominicaine

R. Make them faithful to their calling and bless our Order with new vocations.

R. Ayúdalos (as) a ser fieles a su vocación y bendice a nuestra Orden con nuevas vocaciones.

R. Rends les fidèles à leur vocation et bénis notre Ordre avec de nouvelles vocations.

14 | Be with the Nuns of the Order as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R.**

14 | Sostén a las monjas de la Orden mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R.**

14 | Soutiens les moniales de l'Ordre afin qu'elles suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R.**

15 | Be with the Lay Dominicans as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

16 | Be with the sisters of Dominican Congregations as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

17 | Be with the members of the Priestly Fraternities as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

18 | Be with the members of the Dominican Secular Institutes as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

19 | Be with the members of the International Dominican Youth Movement as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

20 | Be with the novices of the Order as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

21 | Be with the members of the Dominican family in regions of violence and injustice as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

22 | Be with those who work in the academic institutions of the Order as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

23 | Be with those who have been entrusted with the formation of new Dominican vocations as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

24 | Be with our brothers and sisters entrusted with the ministry of reconciliation as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

25 | Be with the sick and elderly members of the Dominican Family as they follow Christ in the footsteps of St. Dominic. **R**

26 | For those who experience difficulties in their vocation

Enlighten and help our brothers and sisters facing difficulties in their vocational journey.

– Give them your light, help us to support each other in our calling and bless our Order with new vocations.

For the collaborators

R. Fill them with your grace, reward their generosity and bless our Order with new vocations.

27 | Grant your blessing to those who have been recognized as *Benemerenti* of the Order. **R**

15 | Sostén a los laicos dominicos mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

16 | Sostén a las hermanas de las congregaciones dominicanas mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

17 | Sostén a los miembros de las fraternidades sacerdotales mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

18 | Sostén a los miembros de los institutos seculares dominicanos mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

19 | Sostén a los miembros del movimiento internacional de la juventud dominicana mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

20 | Sostén a los novicios de la Orden mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

21 | Sostén a los miembros de la Familia Dominicana en zonas afectadas por la violencia y la injusticia mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

22 | Sostén a los que trabajan en las instituciones académicas de la Orden mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

23 | Sostén a los encargados de la formación de las nuevas vocaciones dominicanas mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

24 | Sostén a nuestros hermanos y hermanas a quienes se les ha confiado el ministerio de la reconciliación mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

25 | Sostén a los enfermos y ancianos de la Familia Dominicana mientras siguen a Cristo tras las huellas de santo Domingo. **R**

26 | Por los que viven dificultades en su vocación

Ilumina y socorre a nuestros hermanos y hermanas con dificultades en su camino vocacional.

– Dale tu luz, ayúdanos a apoyarnos unos a otros en nuestra llamada y bendice a nuestra Orden con nuevas vocaciones.

Por los colaboradores

R. Llénalos de tu gracia, recompensa su generosidad y bendice a nuestra Orden con nuevas vocaciones.

27 | Bendice a quienes han sido reconocidos como *Benemerenti* de la Orden. **R**

15 | Soutiens le laïcat dominicain afin qu'il suive le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

16 | Soutiens les sœurs des congrégations dominicaines afin qu'elles suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

17 | Soutiens les membres des Fraternités Sacerdotales afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

18 | Soutiens les membres des Instituts Séculiers Dominicains afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

19 | Soutiens les membres du Mouvement International de la Jeunesse Dominicaine afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

20 | Soutiens les novices de l'Ordre afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

21 | Soutiens les membres de la famille dominicaine dans les régions touchées par la violence et l'injustice afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

22 | Soutiens ceux qui travaillent dans les institutions académiques de l'Ordre afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

23 | Soutiens ceux qui ont été chargés de la formation de nouvelles vocations dominicaines afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

24 | Soutiens nos frères et sœurs à qui le ministère de réconciliation a été confié afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

25 | Soutiens les malades et les personnes âgées de la Famille Dominicaine afin qu'ils suivent le Christ sur les traces de saint Dominique. **R**

26 | Pour ceux qui éprouvent des difficultés dans leur vocation

Éclaire et aide nos frères et sœurs en difficulté dans leur cheminement vocationnel.

– Donne-leur ta lumière, aide-nous à nous soutenir mutuellement dans notre appel et bénis notre Ordre avec de nouvelles vocations.

Pour les collaborateurs

R. Remplis-les de ta grâce, récompense leur générosité et bénis notre Ordre avec de nouvelles vocations.

27 | Bénis ceux qui ont été reconnus comme *Benemerenti* de l'Ordre. **R**

28 | Grant your blessing to the benefactors of the Order. **R.**

29 | Grant your blessing to the employees and volunteers working in the service of the Order. **R.**

30 | For the victims of abuse

Be with the victims of abuse committed by members of the Dominican Family.
– *Heal their wounds and help us to remain faithful to our vocation.*

31 | For the deceased

Welcome into your kingdom the departed brothers and sisters of the Dominican Family
– *and continue to bless our Order with new vocations.*

28 | Bendice a los bienhechores de la Orden. **R.**

29 | Bendice a los empleados y voluntarios al servicio de la Orden. **R.**

30 | Por las víctimas de abusos

Sostén a las víctimas por abusos cometidos por miembros de la Familia Dominicana.
– *Cura sus heridas y ayúdanos a permanecer fieles a nuestra vocación.*

31 | Por los difuntos

Recibe en tu Reino a los hermanos y hermanas difuntos de la Familia Dominicana
– *y bendice a nuestra Orden con nuevas vocaciones.*

28 | Bénis les bienfaiteurs de l'Ordre. **R.**

29 | Bénis les employés et bénévoles au service de l'Ordre. **R.**

30 | Pour les victimes d'abus

Soutiens les victimes d'abus commis par les membres de la Famille Dominicaine.
– *Guéris leur blessure et aide-nous à être fidèle à notre vocation.*

31 | Pour les défunts

Accueille dans ton royaume les frères et sœurs défunts de la Famille Dominicaine
– *et bénis notre Ordre avec de nouvelles vocations.*